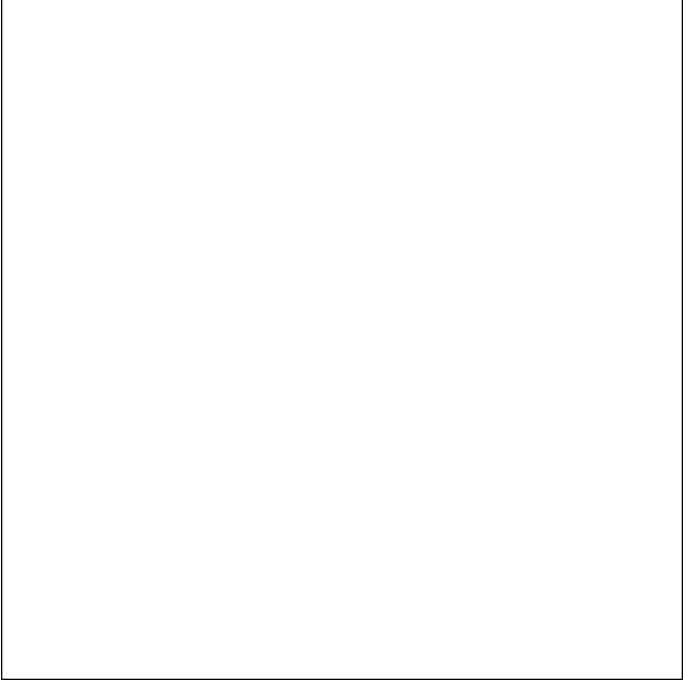


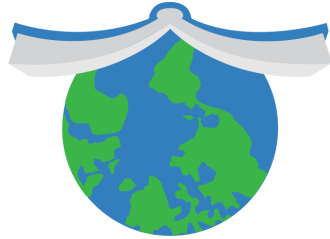
Inkoko Na Magurijana Chicken and Millipede



✎ Winnie Asara
✉ Magriet Brink
📄 Emmanuel Sibomana

|| 3

🗨️ Ikingarwanda / English en



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Inkoko Na Magurijana / Chicken

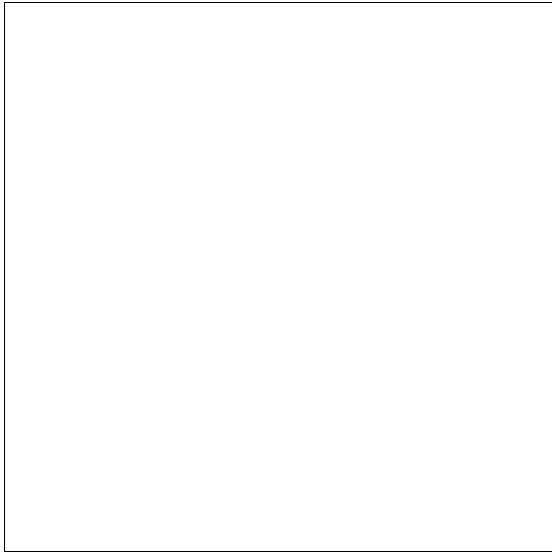
and Millipede

✎ Winnie Asara
✉ Magriet Brink
📄 Emmanuel Sibomana (rw)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

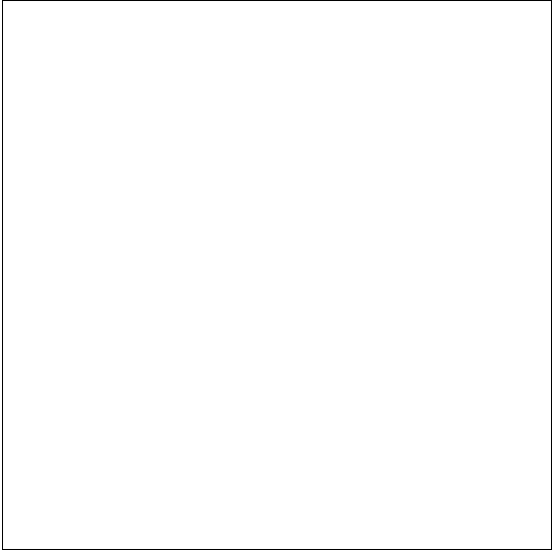




Inkoko na Magurijana bari inshuti. Ariko bahoraga barushanwa. Umunsi umwe biyemeje gukina umupira w'amaguru ngo barebe urusha undi.

...

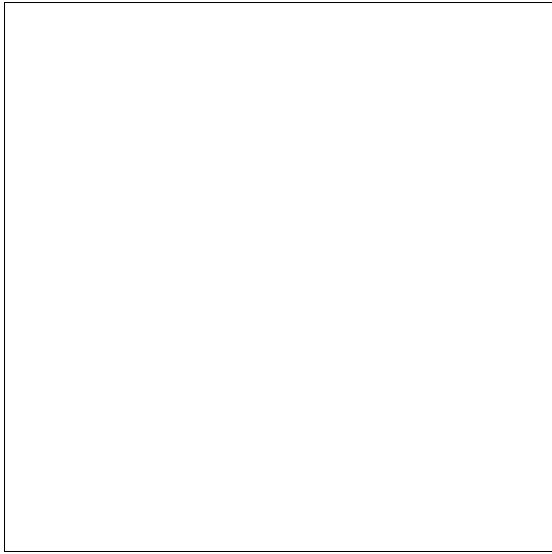
Chicken and Millipede were friends. But they were always competing with each other. One day they decided to play football to see who the best player was.



Bagiye ku kibuga batangira gukina. Inkoko
yakinaga yihuta ariko Magurijana akarusshaho.
Inkoko yateraga umpira ukagera kure, ariko
Magurijana akawutera kure cyane. Inkoko
itangira kurakara.

...

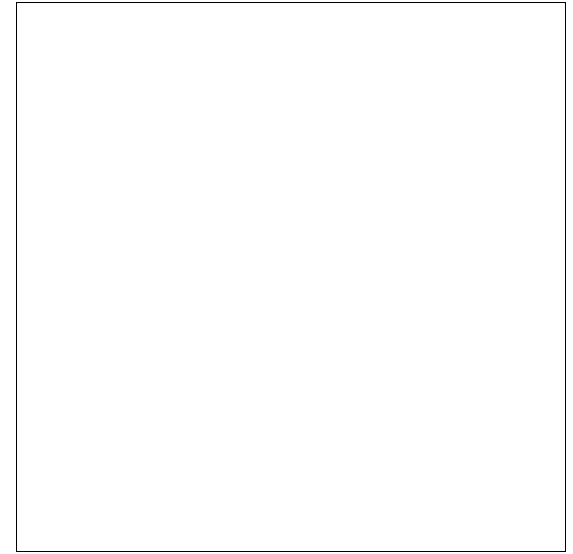
They went to the football field and started their
game. Chicken was fast, but Millipede was
faster. Chicken kicked far, but Millipede kicked
further. Chicken started to feel grumpy.



Noneho biyemeza gutera za penariti.
Magurijana ni we wabanje mu izamu. Inkoko
itsinda igitego kimwe gusa. Hanyuma Inkoko na
yo iba igiye mu izamu.

...

They decided to play a penalty shoot-out. First
Millipede was goal keeper. Chicken scored only
one goal. Then it was the chicken's turn to
defend the goal.



Kuva icyo gihe, Inkoko na Magurijana babaye
abanzi.

...

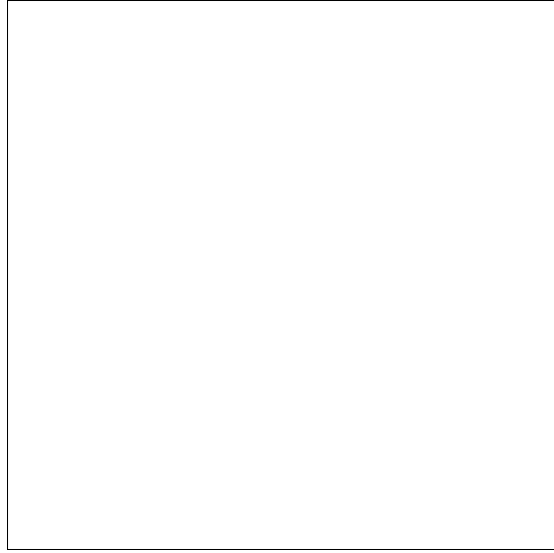
From that time, chickens and millipedes were
enemies.



Magurijana yateye umupira n'ikirenge atsinda
igitego. Magurijana akubita amacenga atsinda
igitego. Magurijana atera umupira n'umutwe
atsinda igitego. Magurijana atsinda ibitego
bitanu.

...

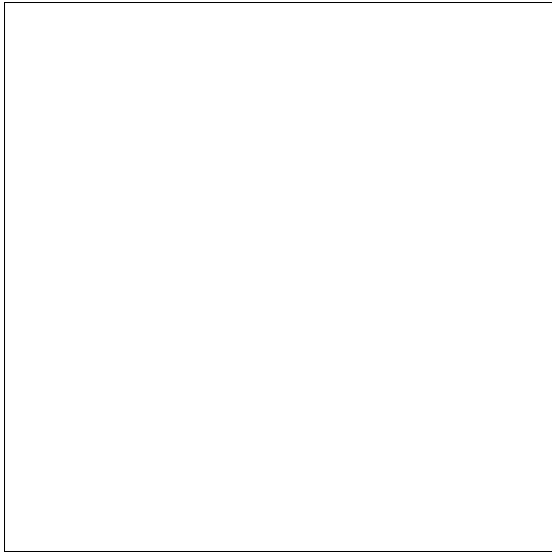
Millipede kicked the ball and scored. Millipede
dribbled the ball and scored. Millipede headed
the ball and scored. Millipede scored five goals.



Inkoko ikomezagukorora kugeza ubwo yarutse
Magurijana wari wamaze kugera mu gifu
cy'inkoko. Nyina wa Magurijana n'umwana we
bahita burira igiti bajya kwihisha.

...

Chicken coughed until she coughed out the
millipede that was in her stomach. Mother
Millipede and her child crawled up a tree to
hide.



Inkoko igira umujinya kubera ko yari yatsinzwe. Yari yatsinzwe bikomeye. Magurijana atangira guseka kubera uwo mujinya wa mucuti we.

...

Chicken was furious that she lost. She was a very bad loser. Millipede started laughing because his friend was making such a fuss.



Inkoko itangira gutura imibi. Itangira kumira amacandwe no guciragura. Iritsamura, irakorora. Magurijana yari yayibihiye.

...

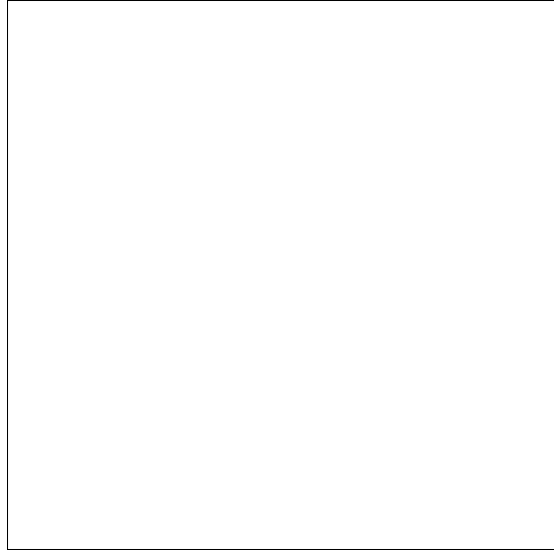
Chicken burped. Then she swallowed and spat. Then she sneezed and coughed. And coughed. The millipede was disgusting!



Inkoko yarakaye ku buryo yahise ibumbura umunwa wayo ihita imira Magurijana.

...

Chicken was so angry that she opened her beak wide and swallowed the millipede.



Nyina wa Magurijana arasakuza ati, "Koresha

ubushobozi bwawe budasanze mwana

wanyje!" Magurijana ashobora kuzana

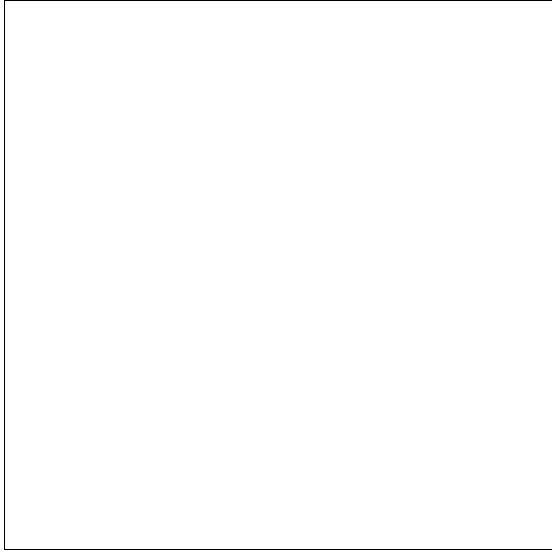
impumuro mbi ndetse akanabihana. Magurijana

abikoze, Inkoko itangira kumererwa nabi.

...

Mother Millipede shouted, "Use your special power my child!" Millipedes can make a bad smell and a terrible taste. Chicken began to feel

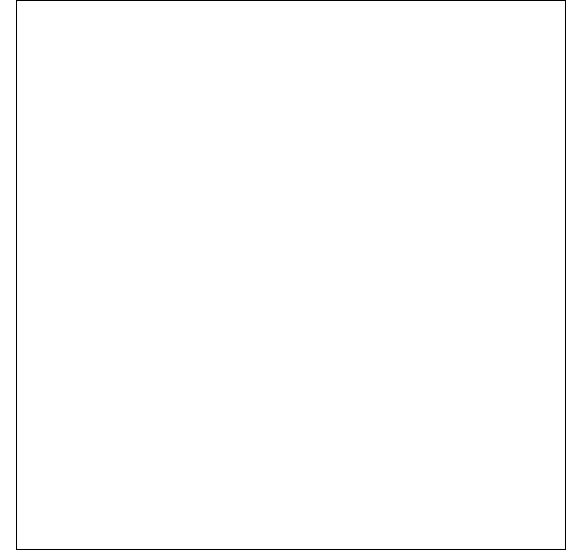
ill.



Igihe Inkoko yatahaga, ihura na nyina wa Magurijana. Nyina wa Magurijana abaza Inkoko ati, "Waba wabonye umwana wanjye?" Inkoko ntiyasubiza. Nyina wa Magurijana atangira kugira impungenge.

...

As Chicken was walking home, she met Mother Millipede. Mother Millipede asked, "Have you seen my child?" Chicken didn't say anything. Mother Millipede was worried.



Hanyuma nyina wa Magurijana yumva akajwi gato kavug akati, "Mama ntabara!" Nyina wa Magurijana areba hirya no hino anatega amatwi kurushaho. Yumva ka kajwi karaturuka mu nda y'Inkoko.

...

Then Mother Millipede heard a tiny voice. "Help me mom!" cried the voice. Mother Millipede looked around and listened carefully. The voice came from inside the chicken.